

Psa

Chapter 129

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

אָנֹכִי אֶמְצָא
เถิด ขอให้-อิสราเอล-กล่าว
H4994 H0559

מִיָּמִינוּ
ตั้งแต่-วัยหนุ่ม-ของข้าพเจ้า

וְיָדַעְתִּי
เขาได้ชมเหง-ข้าพเจ้า

רַב־מַאֲמָרִים
มากมาย

מִלְּפָנֶיךָ יְיָ
แห่ง-การขึ้น

שִׁי
ukpewag

יִשְׂרָאֵל
อิสราเอล
H3478

□หลายครั้งพวกเขาได้ทำให้ข้าพเจ้าทุกข์ยากตั้งแต่หนุ่ม ๆ มา □ บัดนี้ขอให้อิสราเอลกล่าวว่า

יְיָ אֱלֹהֵינוּ
ข้าพเจ้าได้

אֵלֵינוּ
เราชนะ

לֹא
ไม่

עַד
แต่ถึงกระนั้น

מִיָּמִינוּ
ตั้งแต่-วัยหนุ่ม-ของข้าพเจ้า

וְיָדַעְתִּי
เขาได้ชมเหง-ข้าพเจ้า

רַב־מַאֲמָרִים
มากมาย

□หลายครั้งพวกเขาได้ทำให้ข้าพเจ้าทุกข์ยากตั้งแต่หนุ่ม ๆ มา กระนั้นพวกเขาก็มิได้มีชัยต่อข้าพเจ้า

וְיָדַעְתִּי
ของ-พวกเขา

לֹא
ร่อง

אֵלֵינוּ
ลากให้ยาว

עַד
ผู้ไถนา

מִיָּמִינוּ
พวกเขาได้

וְיָדַעְתִּי
หลัง-ของข้าพเจ้า

רַב־מַאֲמָרִים
บน

บรรดาคนที่ได้ไถบนหลังของข้าพเจ้า พวกเขาได้ทำรอยไถทิ้งหลายของพวกเขาให้ยาว □

אֲנִי
คนชั่ว

עָלֵינוּ
เชือก-แห่ง

כָּרְעֵנוּ
พระองค์-ทรงตัดขาด

וְיָדַעְתִּי
ทรงชอบธรรม

וְיָדַעְתִּי
พระยาห์เวห์

พระเยโฮวาห์ทรงชอบธรรม พระองค์ทรงตัดสายแอกทิ้งหลายของคนชั่วออกเสียแล้ว

אֲנִי
ศิโยน

עָלֵינוּ
ผู้เกลียดชัง

כָּל
ทุกคน

אֲחֵינוּ
ไป-ข้างหลัง

וְיָדַעְתִּי
และ-หันกลับ

וְיָדַעְתִּי
ขอให้-อับอาย

ขอให้พวกเขาที่เกลียดชังศิโยนได้สับสนและหันกลับไป

אֲנִי
ก็เหี่ยวแห้ง

עָלֵינוּ
ถูกลอบ

כָּרְעֵנוּ
ซึ่ง-ก่อนที่

וְיָדַעְתִּי
หลังคา

וְיָדַעְתִּי
ตั้ง-หญ้า-บน

וְיָדַעְתִּי
ขอให้เป็น

ขอให้พวกเขาเป็นเหมือนอย่างหญ้าที่อยู่บนหลังคาบ้านทั้งหลาย ซึ่งเหี่ยวแห้งไปก่อนมันโตขึ้น

אֲנִי
ผู้มิดฟ่อน

עָלֵינוּ
และ-อ้อม-แขน-ของ

כָּרְעֵנוּ
ผู้เกี่ยว

וְיָדַעְתִּי
ฝ่ามือ-ของ

וְיָדַעְתִּי
เต็ม

וְיָדַעְתִּי
ซึ่ง-ไม่

ซึ่งคบเกี่ยวไม่เก็บใส่มือของเขาเต็ม และคนที่มิดเป็นฟ่อนไม่เก็บไว้ที่อกของเขา

אֲנִי
ใน-พระนาม-ของ

עָלֵינוּ
พวกท่าน

כָּרְעֵנוּ
เรา-อวยพร

וְיָדַעְתִּי
แก่-พวกท่าน

וְיָדַעְתִּי
พระยาห์เวห์

כָּרְעֵנוּ
พระ-พระ-ของ

וְיָדַעְתִּי
ผู้ที่ผ่านไป

וְיָדַעְתִּי
กล่าว

וְיָדַעְתִּי
และ-ไม่

וְיָדַעְתִּי
พระยาห์เวห์
H3068

และคนทั้งหลายซึ่งผ่านไปก็ไม่พูดว่า □ขอพระพรของพระเยซูอาหฺอยู่บนพวกท่าน พวกเราอวยพรพวกท่านในพระนามของพระเยซูอาหฺ□